

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

| | |
|--|--|
| Title - Sujet Asbestos Abatement | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W0134-16CYPA/A | Date 2015-06-02 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W0134-16CYPA | Amendment No. - N° modif. 002 |
| File No. - N° de dossier NCS-5-38012 (013) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-013-10435 | |
| Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-05-06 | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-11 | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wiebe, Amanda | Buyer Id - Id de l'acheteur ncs013 |
| Telephone No. - N° de téléphone (204) 510-9736 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Delivery Required - Livraison exigée | |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |
| Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | | |
|--|--|---|
| Acknowledgement copy required Accusé de réception requis | Yes - Oui <input type="checkbox"/> | No - Non <input type="checkbox"/> |
| The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre. | | |
| Signature | Date | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| For the Minister - Pour le Ministre | | |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0134-16CYPA/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

ncs013

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0134-16CYPA

File No. - N° du dossier

NCS-5-38012

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page est intentionnellement laissée en blanc.

Cet amendement n° 02 est porté à modifier invitation W0134-16CYPA comme suit:

1. Reportez-vous à la page 5 de 45 au Partie 2, article 2.1 Révision d'une offre:

SUPPRIMER :

Numéro de télécopieur pour recevoir les révisions : **204-983-0338**

INSÉRER :

Numéro de télécopieur pour recevoir les révisions : **(780) 497-3510**

2. Reportez-vous à l'Annexe E – Offre

Page 33 de 34 au article 4. Prix:

SUPPRIMER EN ENTIER

INSÉRER :

4. PRIX

1. L'offrant convient que les prix établis dans le tableau ci-dessous sont ceux mentionnés dans les sections 2 et 3 cidessus:
2. Les heures supplémentaires doivent être autorisées à l'avance par le chargé de projet.

4.1 Barèmes de prix unitaires – Taux

BARÈME A) Période initiale

| Col. 1 | Col. 2 | Col. 3 | Col. 4 | Col. 5 | Col. 6 |
|---------|---|--------------|------------------|-------------------------|-----------------------|
| Article | Catégorie de travail, du matériel ou des plantes | unité | Quantité estimée | Prix unitaire | Estimation Prix total |
| 1 | Procurez-vous et ont l'échantillon testé l'amiante. | /échantillon | 20 échantillons | _____\$ /échantillon | _____\$ |
| 2 | Tarif du camion : Le tarif du camion ne sera payé que pour la commande initiale. Si les travaux se poursuivent pendant les jours suivants, seuls les frais de main-d'œuvre s'appliqueront. Le tarif du camion devrait comprendre le déplacement à destination et en provenance (MAXIMUM : un voyage aller-retour) de la 4 ^e Escadre Cold Lake du ministère de la Défense nationale (Alberta), y compris le transport du matériel et de l'équipement requis. | | | | |
| a | Enlèvement d'amiante | /appel | 8 appel | _____\$/appel | _____\$ |
| b | Méthode Sac PVC | /appel | 5 appel | _____\$/appel | _____\$ |
| c | Bardeaux d'amiante-ciment, du bardage et panneaux | /appel | 2 appel | _____\$/appel | _____\$ |
| 3 | Tarifs de travail conformément à la section 3. Modalités Financières, article 6.2 | | | | |
| a | Enlèvement d'amiante | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 80 h | _____\$/h | _____\$ |

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPA/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPA

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
NCS-5-38012

Buyer ID - Id de l'acheteur
ncs013
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| | | | | | |
|--|--|--------------------------|----------|-------------------------------|--------------------------------------|
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 80 h | _____\$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 10 h | _____\$/h | _____ \$ |
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 10 h | _____\$/h | _____ \$ |
| b | Méthode Sac PVC | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 40 h | _____\$/h | _____ \$ |
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 40 h | _____\$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 5 h | _____\$/h | _____ \$ |
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 5 h | _____\$/h | _____ \$ |
| c | Bardeaux d'amiante-ciment, du bardage et panneaux | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 5 h | _____\$/h | _____ \$ |
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 5 h | _____\$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 2 h | _____\$/h | _____ \$ |
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 2 h | _____\$/h | _____ \$ |
| 4 | L'équipement consommable / matériaux | | | | |
| a | 10" Horizontaux Safe-T sacs à gants bande. | /ea. | 75 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| b | 10" Verticale Safe-T sacs à gants bande. | /ea | 75 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| c | 10" Soupape Safe-T sacs à gants bande. | /ea | 10 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| d | 10" Tee Safe-T sac à gants bande. | /ea | 75 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| 5 | La marge bénéficiaire de l'entrepreneur sur le montant alloué pour le matériel non précisé, les pièces de rechange, les permis et les certificats exigés: (pourcentage de majoration x 10 000 \$ =) | _____ % (balisage) | 10 000\$ | _____ \$ (%x 10 000 \$) | _____ \$ (10 000\$ + balisage) |
| Total partiel A) : Montant total estimatif pour la Période initiale, TPS/TVH en sus | | | | | _____ \$ |

BARÈME B) Année d'option 1

| Col. 1 | Col. 2 | Col. 3 | Col. 4 | Col. 5 | Col. 6 |
|---------|---|--------------|------------------|--------------------------|-----------------------|
| Article | Catégorie de travail, du matériel ou des plantes | unité | Quantité estimée | Prix unitaire | Estimation Prix total |
| 1 | Procurez-vous et ont l'échantillon testé l'amiante. | /échantillon | 20 échantillons | _____ \$ /échantillon | _____ \$ |
| 2 | Tarif du camion : Le tarif du camion ne sera payé que pour la commande initiale. Si les travaux se poursuivent pendant les jours suivants, seuls les frais de main-d'œuvre s'appliqueront. Le tarif du camion devrait comprendre le déplacement à destination et en provenance (MAXIMUM : un voyage aller-retour) de la 4 ^e Escadre Cold Lake du ministère de la Défense nationale (Alberta), y compris le transport du matériel et de l'équipement requis. | | | | |
| a | Enlèvement d'amiante | /appel | 8 appel | _____ \$/appel | _____ \$ |
| b | Méthode Sac PVC | /appel | 5 appel | _____ \$/appel | _____ \$ |
| c | Bardeaux d'amiante-ciment, du bardage et panneaux | /appel | 2 appel | _____ \$/appel | _____ \$ |
| 3 | Tarifs de travail conformément à la section 3. Modalités Financières, article 6.2 | | | | |
| a | Enlèvement d'amiante | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 80 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 80 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 10 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 10 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| b | Méthode Sac PVC | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 40 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 40 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 5 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 5 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| c | Bardeaux d'amiante-ciment, du bardage et panneaux | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 5 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 5 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 2 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 2 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| 4 | L'équipement consommable / matériaux | | | | |
| a | 10" Horizontaux Safe-T sacs à gants bande. | /ea. | 75 ea. | _____ \$/ea | _____ \$ |
| b | 10" Verticale Safe-T sacs à gants bande. | /ea | 75 ea. | _____ \$/ea | _____ \$ |

| | | | | | |
|--|--|--------------------------|----------|-------------------------------|--------------------------------------|
| c | 10" Soupape Safe-T sacs à gants bande. | /ea | 10 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| d | 10" Tee Safe-T sac à gants bande. | /ea | 75 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| | | | | | |
| 5 | La marge bénéficiaire de l'entrepreneur sur le montant alloué pour le matériel non précisé, les pièces de rechange, les permis et les certificats exigés: (pourcentage de majoration x 10 000 \$ =) | _____ % (balisage) | 10 000\$ | _____ \$ (%x 10 000 \$) | _____ \$ (10 000\$ + balisage) |
| | | | | | |
| Total partiel B) : Montant total estimatif pour la Période option 1, TPS/TVH en sus | | | | | _____ \$ |

BARÈME C) Année d'option 2

| Col. 1 | Col. 2 | Col. 3 | Col. 4 | Col. 5 | Col. 6 |
|---------|---|--------------|------------------|--------------------------|-----------------------|
| Article | Catégorie de travail, du matériel ou des plantes | unité | Quantité estimée | Prix unitaire | Estimation Prix total |
| 1 | Procurez-vous et ont l'échantillon testé l'amiante. | /échantillon | 20 échantillons | _____ \$ /échantillon | _____ \$ |
| 2 | Tarif du camion : Le tarif du camion ne sera payé que pour la commande initiale. Si les travaux se poursuivent pendant les jours suivants, seuls les frais de main-d'œuvre s'appliqueront. Le tarif du camion devrait comprendre le déplacement à destination et en provenance (MAXIMUM : un voyage aller-retour) de la 4 ^e Escadre Cold Lake du ministère de la Défense nationale (Alberta), y compris le transport du matériel et de l'équipement requis. | | | | |
| a | Enlèvement d'amiante | /appel | 8 appel | _____ \$/appel | _____ \$ |
| b | Méthode Sac PVC | /appel | 5 appel | _____ \$/appel | _____ \$ |
| c | Bardeaux d'amiante-ciment, du bardage et panneaux | /appel | 2 appel | _____ \$/appel | _____ \$ |
| 3 | Tarifs de travail conformément à la section 3. Modalités Financières, article 6.2 | | | | |
| a | Enlèvement d'amiante | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 80 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 80 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 10 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 10 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| b | Méthode Sac PVC | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 40 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 40 h | _____ \$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 5 h | _____ \$/h | _____ \$ |

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPA/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPA

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
NCS-5-38012

Buyer ID - Id de l'acheteur
ncs013
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| | | | | | |
|--|---|--------------------------|----------|-------------------------------|--------------------------------------|
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 5 h | _____\$/h | _____ \$ |
| c | Bardeaux d'amiante-ciment, du bardage et panneaux | | | | |
| i | Journeyman (durant les heures normales de travail) | /h | 5 h | _____\$/h | _____ \$ |
| ii | Helper (durant les heures normales de travail) | /h | 5 h | _____\$/h | _____ \$ |
| iii | Journeyman(en dehors des heures normales de travail) | /h | 2 h | _____\$/h | _____ \$ |
| iv | Helper (en dehors des heures normales de travail) | /h | 2 h | _____\$/h | _____ \$ |
| 4 | L'équipement consommable / matériaux | | | | |
| a | 10" Horizontaux Safe-T sacs à gants bande. | /ea. | 75 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| b | 10" Verticale Safe-T sacs à gants bande. | /ea | 75 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| c | 10" Soupape Safe-T sacs à gants bande. | /ea | 10 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| d | 10" Tee Safe-T sac à gants bande. | /ea | 75 ea. | _____\$/ea | _____ \$ |
| 5 | La marge bénéficiaire de l'entrepreneur sur le montant alloué pour le matériel non précisé, les pièces de rechange, les permis et les certificats exigés: (pourcentage de majoration x 10 000 \$ =) | _____ % (balisage) | 10 000\$ | _____ \$ (%x 10 000 \$) | _____ \$ (10 000\$ + balisage) |
| Total partiel C) : Montant total estimatif pour la Période option 2, TPS/TVH en sus | | | | | |
| | | | | | _____ \$ |

4.2 Frais de subsistance

L'entrepreneur sera remboursé pour ses frais autorisés de subsistance qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour le profit et(ou) les frais administratifs généraux, conformément aux indemnités relatives aux repas, à l'utilisation d'un véhicule privé et aux faux frais qui sont précisées aux appendice C de la Directive sur les voyages du [Conseil national mixte](#) et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux « voyageurs » plutôt que celles qui se rapportent aux « employés »

OU

jusqu'à concurrence des taux maximaux énoncés dans la base de paiement pour l'hébergement et les tarifs quotidiens fournis, selon le moins élevé de ces montants.

Tout déplacement doit être approuvé au préalable par le chargé de projet.
Tous les paiements sont assujettis à une vérification par le gouvernement.

BARÈME A) Période initiale

| Article | Description | Quantité estimée | unité | Taux maximum (ne pas dépasser) | Estimation Prix total |
|----------------------|--|--------------------|------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1. | Tarif quotidien (tarif quotidien maximal, y compris le petit-déjeuner, le dîner, le souper et les faux frais conformément à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte : <u>92,70 \$/jour</u>) | 25 jours-personnes | Par jour | \$_____/jour | \$_____ |
| 2. | Hébergement (Tarif d'hébergement maximal : <u>125 \$/nuitée</u>) | 25 jours-personnes | Par nuitée | \$_____/nuitée | \$_____ |
| Total partiel | | | | | \$_____ |

BARÈME B) Année d'option 1

| Article | Description | Quantité estimée | unité | Taux maximum (ne pas dépasser) | Estimation Prix total |
|----------------------|--|--------------------|------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1. | Tarif quotidien (*tarif quotidien maximal, y compris le petit-déjeuner, le dîner, le souper et les faux frais conformément à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte: à confirmer avant d'exercer l'année option) | 25 jours-personnes | Par jour | \$_____/jour | \$_____ |
| 2. | Hébergement (*Tarif d'hébergement maximal : à confirmer avant d'exercer l'année option) | 25 jours-personnes | Par nuitée | \$_____/nuitée | \$_____ |
| Total partiel | | | | | \$_____ |

BARÈME C) Année d'option 2

| Article | Description | Quantité estimée | unité | Taux maximum (ne pas dépasser) | Estimation Prix total |
|----------------------|---|--------------------|------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1. | Tarif quotidien (*tarif quotidien maximal, y compris le petit-déjeuner, le dîner, le souper et les faux frais conformément à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte : à confirmer avant d'exercer l'année option) | 25 jours-personnes | Par jour | \$_____/jour | \$_____ |
| 2. | Hébergement (*Tarif d'hébergement maximal : à confirmer avant d'exercer l'année option) | 25 jours-personnes | Par nuitée | \$_____/nuitée | \$_____ |
| Total partiel | | | | | \$_____ |

*** Les taux maximales pour les Barèmes B et C sont inconnus présentement, les taux maximales seront confirmer avant d'exercer chaque période option. Les entrepreneurs doivent fournir des taux aux fins d'évaluation et seront remboursé selon le taux le plus bas.**

4.3 PRIX TOTAL ÉVALUÉ

| Col. 1 | Col. 2 | Col. 3 | Col. 4 | Col. 5 | Col. 6 | Col. 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Total partiel BARÈME 4.1 A) Durée initiale | Total partiel BARÈME 4.1 B) Année d'option 1 | Total partiel BARÈME 4.1 C) Année d'option 2 | Total partiel BARÈME 4.2 A) Durée initiale | Total partiel BARÈME 4.2 B) Année d'option 1 | Total partiel BARÈME 4.2 C) Année d'option 2 | Prix total évalué (col.1 + col.2 + col.3 + col.4 + col.5 + col.6 = Col. 7) |
| _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ TPS/TVH en sus |

Ces articles seront utilisés uniquement à des fins d'évaluation des coûts et ne constituent pas une garantie ou un engagement au nom du Canada de la quantité ou du montant qui sera utilisé dans le cadre de l'offre à commandes.

Un taux doit être précisé pour chaque élément. Toute section laissée en blanc se verra attribuer la valeur par défaut de « 0,00 » ou « néant ».

L'offrant convient que le ou les prix unitaires proposés régissent le calcul du prix total évalué. L'offrant comprend que les erreurs dans la multiplication du prix unitaire, dans l'addition du prix estimatif total et du montant total évalué seront corrigées afin d'arriver au prix total évalué.

On retiendra le prix évalué total de la colonne 4. On prévoit attribuer une seule offre à commandes pour l'offre recevable ayant le prix évalué le plus bas.

Les autres termes et conditions restent les mêmes.